

苏联历史
档案选编

——第21卷——

АРХИВ ИСТОРИИ СССР

苏联历史档案选编

АРХИВ ИСТОРИИ СССР

第21卷



执行总主编 沈志华
本卷主编 沈志华

社会科学文献出版社

图书在版编目(CIP)数据

苏联历史档案选编·第21卷/沈志华执行总主编;沈志华主编. —北京:社会科学文献出版社,2002.8

(内部发行)

ISBN 7-80149-634-5

I. 苏… II. ①沈… ②沈… III. 历史档案—档案资料—汇编—苏联—现代 IV. K512.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第085922号

苏联历史档案选编 第21卷



执行总主编: 沈志华

本卷主编: 沈志华

责任编辑: 章若男 刘仲亨

责任印制: 盖永东

出版发行: 社会科学文献出版社

(北京建国门内大街5号 电话 65139963 邮编 100732)

网址: <http://www.ssdph.com.cn>

排 版: 北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷: 北京科技印刷厂

本《选编》正文用纸由山东华泰纸业有限公司提供

开 本: 889×1194 毫米 1/32 开

印 张: 20.25

字 数: 484 千字

版 次: 2002年8月第1版 2002年8月第1次印刷

ISBN 7-80149-634-5/K·086 全套定价: 4000.00 元

内部发行 不得公开引用

编 者 的 话

《苏联历史档案选编》（以下称《选编》）是一部从我们所搜集到的有关苏联时期的政治、经济、军事、外交、社会、文化等诸多方面原始档案资料选编而成的大型文献集。

自 20 世纪 90 年代初苏联解体以来，俄国陆续解密并公布了苏联时期自 1917 年十月革命至 1991 年底 70 余年间大量历史档案，引起国际理论界和史学界的极大关注。我国史学界对这些档案材料也极为重视，尽其所能地展开了收集、整理、翻译和出版工作。1995 年，中国社会科学院牵头成立《选编》课题组并于同年 8 月将《选编》作为院“九五”重点研究课题正式立项。项目开展以来，一直受到各方面领导的关心和支持。

为了能尽快翻译、出版，1998 年以后，中国社会科学院进一步加强了对课题组的领导，同时加大了资助力度。几年来，课题组开展了大量的工作：收集各国有关俄国解密档案的文献专集和杂志、报刊上发表的有关苏联的历史档案，并分赴俄国、美国、德国、荷兰等有关国家的档案馆和图书馆，收集俄国解密的原始档案；组织大批翻译力量，将其中的万

余件档案译成中文；编委会对这些文献进行整理、校对、注释、编辑，加工成为数百项专题并分别编成34卷（包括总目录1卷），总计近2000万字。现在，这一对于研究世界近现代史、研究苏联兴亡史、研究俄罗斯历史具有重要意义的重大课题终于结项。

历史档案是记录历史事实的文字材料，是历史研究的基础资料。然而某一件档案材料是否真实地记录了“历史事实”，是需要研究者从多方面加以判断的。因而不可认为凡是档案记录的，都是历史事实。正如马克思早在《神圣家族》中所说：“历史不过是追求着自己目的的人的活动而已”^①。记录历史档案、保管历史档案，乃至解密公布历史档案，都是“追求着自己目的的人的活动”，也就是说，都是为一定的政治的、经济的、文化的或其他目的服务的。呈现在我们面前的档案材料也是如此。它们形成于苏联历史中各个不同时期，出自于不同人之手，有官方的，也有民间的，甚至往往还出现关于同一件事而说法迥然不同的材料；再者，哪些材料应该公布，哪些材料不应该公布，也都取决于档案持有者的某种需要。俄罗斯解密并公布苏联时期部分历史档案也是如此。苏联解体后，俄国档案管理虽在法律上规定逐步向社会开放，但在实际操作上依然服从于一定政治目的。叶利钦

^① 《马克思恩格斯全集》中文版，第2卷，第118～119页。

为对前苏联共产党官员进行审判提供证据，向宪法法院提交了大量没有达到解密期限的文件；为调整与某些国家关系开放了大量涉外事件的文件；俄国国内的大小刊物在追求一定政治经济利益的背景之下，争相刊登从多种渠道获取的档案文件。因此，我们现在所编纂的这些档案资料的价值还有待于研究者去判断。只有经过历史研究者运用马克思主义的立场、观点和方法，对史料进行考证、探寻、对比、分析，才有可能获得接近于真实的历史画面。

值此《选编》问世之际，编委会深感本书年代跨度之大，涉及方面之广，造成编译上巨大困难。工作中我们力求坚持严谨作风，译文力求严格忠实于原文，体例力求清晰，便于查阅，编者注释只在于辅助说明事件、人物等方面的背景。虽然如此，疏漏和错误之处仍然在所难免，敬请读者批评指正。

《选编》的出版，得到国家社会科学基金、中国社会科学院及中国史学会“东方历史研究出版基金”资助。在此，我们谨致诚挚的谢意！

《苏联历史档案选编》编辑委员会

2001年12月

体 例 说 明

一、《苏联历史档案选编》（以下简称《选编》）共 34 卷（包括总目录卷 1 卷），收入自 80 年代末以来前苏联和俄国解密的历史档案文献 10000 余件，文献上限为 1917 年初，下限至 90 年代初。

二、本《选编》所收入的文献主要来自俄罗斯联邦总统档案馆、俄罗斯联邦对外政策档案馆、俄罗斯现代史文献保管和研究中心、当代文献保管中心、俄罗斯联邦国家档案馆、俄罗斯联邦国家经济档案馆、俄罗斯联邦国防部中央档案馆等，以及美国国会图书馆、美国国家安全档案馆、美国斯坦福大学胡佛研究所图书馆，有些选自已经出版的各种档案文献集和专业杂志（包括少量的英文刊物），还有些是国外学界同仁赠与的。

三、本《选编》大体上按时间顺序分卷，每卷分若干专题，各个专题内的档案文献按时间顺序编排。最后一卷为全书总目录卷，总目录按全部所选文献的时间顺序编排，并标注卷次和页码。为便于读者查阅，同时编有全书专题的总目录。

四、本《选编》专题名称、专题说明、文献标题、文献日期、注释均为编者所加，个别标题是原有的。档案原件中有批注或划线的地方，凡能辨识者均予以保留或加注说明。

五、文件所标的档案编号只是为便于核查原文由编者所加的收藏编号。

六、凡人名、地名、书报刊名、组织机构名称及专门用语等，均参照以下工具书翻译：《列宁著作译名汇编》、《苏联百科词典》、《简明不列颠百科全书》、《苏联军事百科全书》、《俄语姓名译名手册》（新华社编）等。必要时采取音译和或加注说明。

本 卷 前 言

本卷选编的苏联历史档案文献分为三个专题，即“波罗的海三国并入苏联”（1937年12月至1940年8月）、“苏联与1944年的华沙起义”（1944年7~10月）和“苏联战后对德国的占领”（1945年3月至1949年11月）。

“波罗的海三国并入苏联”专题：本卷刊出了有关这一问题的90余件档案文献，一方面反映了苏联政府在实施将波罗的海三国纳入苏联版图的这一既定政策的过程中，与德国政府进行幕后交易和磋商的情况，另一方面也反映了苏联分别与爱沙尼亚、拉脱维亚和立陶宛三国政府进行外交谈判和接触的真实记录。

“苏联与1944年的华沙起义”专题：对于1944年8月1日至10月2日在华沙爆发的反对法西斯德国占领者的失败的武装起义，过去西方公布了很多档案文献。本卷收集的是近年俄国解密的档案材料，其中包括当时苏联政府与英、美之间就向华沙起义者提供援助问题进行交涉的来往信函，波兰流亡政府总理米科拉伊奇克与斯大林、莫洛托夫等人的会谈记录，苏联白俄罗斯第一方面军军事委员会整理的情报和报告，以及镇压起义的主要组织者之一、华沙区总督菲舍尔给德国国会议员的报告等。

“苏联战后对德国的占领”专题：本卷刊登的65个档案文件，主要是关于苏联驻德军政府宣传厅（后改名情报厅）与联共（布）

中央和苏联政府有关部门之间的往来信函、报告、指示等文献。作为苏联对德国的占领机构之一，宣传（情报）厅起着非常重要的作用，它在很大程度上把占领区内部的政治事务集中在自己手中，甚至曾一度参与了制定苏联对德国的占领政策。因此，这组档案从一个侧面反映了苏联战后对德占领政策的发展和变化。

沈志华

1998年7月

目 录

本卷前言	21-1
------------	------

波罗的海三国并入苏联

(1937 年 12 月至 1940 年 7 月)

专题说明	21-1
No07362 拉多涅尔呈交爱沙尼亚总统的国防现代化 计划 (节录) (1937 年 12 月 14 日)	21-3
No07359 梅吉列关于访问塔林给德国外交部长的信 (1938 年 8 月 31 日)	21-7
No07363 爱沙尼亚国务委员会联席会议关于购买武器问题的 讨论记录 (1938 年 11 月 11 日)	21-10
No07437 爱沙尼亚俄罗斯族教育和慈善协会联盟与俄罗斯民族 联盟理事会主席致总统的呼吁书 (1939 年 2 月)	21-14
No07357 李维诺夫关于苏爱关系给列伊的照会 (1939 年 3 月 28 日)	21-20
No07360 波克关于爱苏关系致德国外交部长电 (1939 年 4 月 15 日)	21-22
No07388 弗洛文关于与爱比克会谈致德国外交部电 (1939 年 4 月 24 日)	21-24

№07387	瑟尔特尔关于美国呼吁书问题与波克谈话记录 (不早于1939年4月24日)	21-26
№07364	爱沙尼亚国防部对第二号总动员计划的解释性 呈文(节录)(1939年5月)	21-27
№07365	里利关于爱沙尼亚军备问题在国防委员会会议上 的发言(1939年5月25日)	21-32
№07389	爱沙尼亚国家杜马关于讨论爱德互不侵犯条约的 会议记录(1939年5月25日)	21-34
№07369	列伊关于与莫洛托夫的谈话致瑟尔特尔的信 (节录)(1939年6月5日)	21-38
№07370	莫洛托夫与列伊关于爱德条约的谈话记录 (1939年6月5日)	21-40
№07390	爱沙尼亚与德国的互不侵犯条约 (1939年6月7日)	21-42
№07371	斯特拉德曼关于与法国接触结果给爱沙尼亚 外交部的信(1939年6月7日)	21-44
№07373	拉脱维亚政府关于苏英谈判给英国政府的 照会(节录)(1939年6月12日)	21-45
№07391	爱沙尼亚政府就互不侵犯条约对国家杜马 的解释(节录)(1939年6月15日)	21-46
№07374	哈里发克斯关于苏爱条约给英国驻里加公使 的信(节录)(1939年6月17日)	21-49
№07386	弗洛文关于德爱关系致德外交部的信(节录) (1939年7月5日)	21-51
№07379	哈尔列关于拜访瑟尔特尔致哈里发克斯 的信(节录)(1939年7月11日)	21-53
№07380	哈里发克斯关于爱沙尼亚关注英苏谈判致英国 驻里加公使的信(节录) (1939年7月18日)	21-56

№07411	斯米特关于德苏关系动向给瑟尔特尔的信（节录）（1939年8月22日）	21-58
№07417	瑟尔特尔关于爱德关系致拉多涅尔的信（1939年8月24日）	21-60
№07418	巴罗关于法国各界对德苏条约的反应致瑟尔特尔的信（1939年8月25日）	21-61
№05665	谢苗诺夫关于立陶宛局势致外交人民委员部电（节录）（1939年8月25日）	21-63
№05666	佐托夫关于苏德条约与科列契克的谈话（节录）（1939年8月26日）	21-64
№07419	瑟尔特尔关于苏德条约与弗洛文的谈话记录（1939年8月28日）	21-65
№07421	列伊关于苏德条约给爱沙尼亚外交部的信（节录）（1939年8月31日）	21-66
№07438	莫林关于拉脱维亚军事动员事致武装力量参谋部电（1939年9月1日）	21-69
№07439	列奥纳尔德关于苏德秘密协定致美国务卿电（节录）（1939年9月5日）	21-70
№05667	尼基金关于爱沙尼亚对入侵波兰的反应给苏联外交部的报告（1939年9月15日）	21-71
№07440	弗洛文关于波罗的海国家的心态致德国外交部电（1939年9月19日）	21-74
№07443	列伊关于莫洛托夫召见与爱沙尼亚外交部的电话记录（节录）（1939年9月19日）	21-75
№05668	波兹尼亚科夫关于波兰人越境的日记（节录）（1939年9月20日）	21-76
№05669	波兹尼亚科夫关于立陶宛居民情绪的日记（节录）（1939年9月21日）	21-77

- №07444** 契科纳尔蒂关于苏联舰艇出现在波罗的海致
意大利外交部电 (1939 年 9 月 21 日) 21-79
- №07445** 斯坦因加尔特关于瑟尔特尔访苏致
美国务卿电 (节录) (1939 年 9 月 23 日) 21-80
- №07446** 舒马尼斯关于瑟尔特尔召见情况致拉脱维亚
外交部电 (节录)
(1939 年 9 月 23 日) 21-81
- №07448** 莫洛托夫关于苏爱军事联盟与瑟尔特尔的会
谈记录 (1939 年 9 月 24~25 日) 21-83
- №07449** 斯坦因哈尔德关于瑟尔特尔行踪致美国务卿
的电报 (1939 年 9 月 25 日) 21-94
- №07450** 弗洛文关于爱苏谈判致德国外交部电 (节录)
(1939 年 9 月 25 日) 21-95
- №07455** 爱沙尼亚国务委员会会议讨论苏联政府建议
的第 29 号记录 (1939 年 9 月 26 日) 21-96
- №07461** 布留克里梅耶尔关于爱苏谈判致德国外交
部长电 (1939 年 9 月 27 日) 21-107
- №07462** 契克纳尔蒂关于爱沙尼亚与苏联谈判致
意大利外交部电 (1939 年 9 月 27 日) 21-108
- №07463** 斯大林、莫洛托夫与爱沙尼亚代表团关于
缔约谈判的记录 (1939 年 9 月 27 日) 21-109
- №07464** 爱沙尼亚驻苏使馆关于爱苏谈判进程致外
交部电 (1939 年 9 月 27 日) 21-116
- №07465** 爱沙尼亚代表团关于修订条约文本的会
议讨论记录 (1939 年 9 月 27~28 日) 21-117
- №07466** 威利关于苏联船只被击沉事致美国国务卿电
(1939 年 9 月 28 日) 21-124

№07467	爱沙尼亚外交部关于签订条约致驻莫斯科代表团电 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 125
№07468	斯大林、莫洛托夫与爱沙尼亚代表团关于签约的谈判 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 126
№07469	爱沙尼亚与苏联贸易周转额协定 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 137
№07470	米高扬关于苏爱贸易条约致瑟尔特尔的信 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 139
№07456	拉多涅尔关于准备发生战争致爱沙尼亚各部队电 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 142
№07457	马特洛萨关于爱沙尼亚军方态度致纳尔瓦军区司令的信 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 143
№07458	马特洛萨关于采取应急措施致武装力量参谋长电 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 145
№07459	爱沙尼亚海军司令部关于纳尔瓦海湾地区事件的解释 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 146
№05670	苏联与爱沙尼亚互助条约 (1939 年 9 月 28 日)	21 - 147
№07474	弗洛文关于爱苏条约致德外交部电 (节录) (1939 年 9 月 29 日)	21 - 150
№07475	爱沙尼亚国务委员会会议关于爱苏互助条约的讨论记录 (1939 年 10 月 2 日)	21 - 151
№07434	德国外交部致驻塔林、里加和考纳斯使团电 (1939 年 10 月 3 日)	21 - 161
№05671	苏联与拉脱维亚的互助条约 (1939 年 10 月 5 日)	21 - 162
№07436	里宾特洛甫致德国驻塔林、里加和赫尔辛基公使电 (节录) (1939 年 10 月 7 日)	21 - 165
№05672	苏联与立陶宛的互助条约 (1939 年 10 月 10 日)	21 - 166

- №05673 契恰耶夫关于拉脱维亚状况致莫洛托夫
的信 (1939 年 10 月 10 日) 21 - 170
- №05674 莫洛托夫关于对爱沙尼亚的报道致尼基金电
(1939 年 10 月 20 日) 21 - 173
- №05675 莫洛托夫关于立陶宛苏维埃化问题致波兹尼亚
科夫电 (1939 年 10 月 21 日) 21 - 174
- №05676 莫洛托夫关于立陶宛人迁移问题致波兹尼亚科夫电
(1939 年 10 月 22 日) 21 - 175
- №05677 莫洛托夫关于爱沙尼亚苏维埃化问题致尼基金电
(1939 年 10 月 23 日) 21 - 176
- №05678 波兹尼亚科夫关于会见立陶宛总统的日记
(节录) (1939 年 11 月 3 日) 21 - 178
- №07452 拉多涅尔关于爱沙尼亚与芬兰关系的讲话
(节录) (1940 年 1 月 1 日) 21 - 179
- №07477 拉多涅尔关于爱苏关系状况的讲话 (节录)
(1940 年 1 月 1 日) 21 - 180
- №05679 波兹尼亚科夫关于立陶宛国内情况致莫洛托夫
的信 (1940 年 1 月 30 日) 21 - 182
- №05680 莫洛托夫关于苏军士兵失踪问题致波兹尼
亚科夫电 (节录) (1940 年 5 月 25 日) 21 - 185
- №05682 立陶宛共产党中央委员会告工人农民书
(1940 年 5 月 31 日) 21 - 186
- №05681 莫洛托夫关于对波罗的海国家的态度致驻立、
拉、爱和芬兰全权代表电
(1940 年 6 月 14 日) 21 - 188
- №05683 莫洛托夫关于立陶宛局势问题与乌尔布西斯的
谈话记录 (1940 年 6 月 14 日) 21 - 190

- №05684** 莫洛托夫关于立陶宛国内局势与乌尔布西斯的
谈话记录 (1940 年 6 月 15 日) 21 - 195
- №05685** 莫洛托夫关于拉脱维亚局势与科钦什的谈话
记录 (1940 年 6 月 16 日) 21 - 197
- №05686** 莫洛托夫关于苏军进驻爱沙尼亚与列伊的谈话
记录 (1940 年 6 月 16 日) 21 - 202
- №05687** 莫洛托夫关于苏军进驻拉脱维亚与科钦什的谈话
记录 (1940 年 6 月 16 日) 21 - 206
- №05688** 莫洛托夫关于拉脱维亚新政府与科钦什的谈话
记录 (1940 年 6 月 16 日) 21 - 208
- №05689** 莫洛托夫关于爱沙尼亚组成新政府与列伊的谈话
记录 (1940 年 6 月 16 日) 21 - 211
- №05690** 捷列维斯基关于苏军进驻拉脱维亚致外交人民
委员部电 (1940 年 6 月 18 日) 21 - 212
- №05691** 捷列维斯基关于里加局势致外交人民委员
部电 (节录) (1940 年 6 月 19 日) 21 - 214
- №05692** 尼基金关于塔林局势致外交人民委员部的
报告 (节录) (1940 年 6 月 26 日) 21 - 215
- №05693** 立陶宛群众在玛利亚木波尔集会上通过的
决议 (节录) (1940 年 6 月 29 日) 21 - 221
- №05694** 立陶宛人民政府关于议会选举的宣言
(1940 年 7 月 5 日) 21 - 222
- №05695** 捷卡诺佐夫和波兹尼亚科夫关于立陶宛选举致
外交人民委员部电 (节录)
(1940 年 7 月 9 日) 21 - 224
- №05697** 斯涅奇古斯关于立陶宛加入苏联提交议会讨论
的议案 (1940 年 7 月 21 日) 21 - 226